

## PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid..... 1 pta. al mes.  
Provincias 5 trimestre.  
Extranjero 10  
Ultramar... 15

Comunicados y anuncios a  
precios convencionales.

NÚMERO SUELTO, 5 CENTS.

## EL ECO DE MADRID

Jueves 15 de Setiembre de 1881

## PUNTOS DE SUSCRICION.

Madrid: Administracion,  
Silva, 29, segundo.—Pro-  
vincias, en las principales  
librerías, o directamente  
desde cualquier punto, por  
medio de carta al Adminis-  
trador.

NÚMERO ATRASADO, 25 CENTS

## ADVERTENCIA.

Han quedado instaladas las ofi-  
cinas de este periódico en la calle  
de Silva, 29, segundo.

Rogamos a nuestros colegas de  
Madrid y provincias se sirvan  
dar las órdenes oportunas a fin  
de que no nos falten sus núme-  
ros.

## LA MONARQUÍA Y LA DEMOCRACIA

## I.

## LA ESENCIA Y LA FORMA.

Controvertir las ideas consignadas  
en el artículo que publicó anteayer  
nuestro apreciable colega *El Glo-  
bo*, no es ya arrostrar las consecuen-  
cias de una polémica con su ilustrada  
redacción, sino atreverse con el elo-  
cuentísimo tribuno D. Emilio Castelar;  
y nos atrevemos, porque apartando a  
un lado cuanto en el citado artículo se  
refiere a su persona y a su historia po-  
lítica, y reconociendo una vez más lo  
sano de su intención y lo honrado de  
su propósito, tan grande es el amor que  
tenemos a nuestras ideas, tan fatimo  
el convencimiento que nos inspiran,  
que aquel amor y este convencimiento  
nos dan la seguridad firmísima de que  
nuestro ideal puede muy bien resistir  
los embates de todas las opiniones, y  
de que nuestro débil esfuerzo ha de  
bastar para sacarlas triunfantes de to-  
das las contiendas.

Después de todo, evidenciar lo erró-  
neo del concepto emitido por el Sr. Cas-  
telar, acerca del tema que sirve de epí-  
grafe a este artículo, no es nada difícil,  
porque si pugna con la realidad no  
pugna menos con las enseñanzas de  
ilustres filósofos y políticos, y sobre to-  
do, contradice fundamentalmente la  
obra emprendida por el elocuente ora-  
dor en fines de 1873.

De incomprensible sofisma califica el  
Sr. Castelar la teoría de la indiferen-  
cia de las formas; y si en 20 de Mayo  
de 1869, cuando ante las Cortes consti-  
tuyentes sostenía semejante aserto, co-  
metía un grave error científico, hoy  
incurre en notoria contradicción, por  
que no pueden compaginarse bien la  
doctrina de la esencialidad de la for-  
ma y el principio de la evolución como  
la ley del progreso, y justamente este  
principio es la base y fundamento del  
dogma político del partido posibilista.

Ya al decir en aquel discurso, que  
todo lo que es tiene su manera de ser,  
existe, y todo lo que existe es, y que  
por tanto no puede lógicamente sepa-  
rarse la palabra de la idea, ni metafí-  
sicamente la esencia de la existencia,  
obedecía antes que a su creencia como  
filósofo, como hombre científico, a las  
exigencias del debate y a las necesida-  
des de su posición política, porque de  
otra manera hubiera comprendido que  
si es verdad que para exteriorizarse la  
idea necesita de la palabra y la esencia  
de la existencia, la idea puede exteriori-  
zarse así en la palabra tosca del cam-  
pesino como en la atildada frase del  
académico, y la esencia manifestarse,  
siendo una, bajo distinto modo, existir  
en varias maneras. El aereolito que  
cruza los espacios describiendo para-  
bólicas líneas, el mineral que crece en  
las entrañas de la tierra, y los glóbu-  
los que enrojecen nuestra sangre, ob-  
jetos bien diferentes son, y sin embar-

go, hierro es el aereolito, hierro el mi-  
neral y hierro también los glóbulos de  
nuestra sangre. El espíritu humano es,  
y es lo mismo cuando se encierra en el  
cuerpo de un monstruo que cuando se  
contiene, como aroma de delicada flor,  
en el cuerpo de la mujer que nos sedu-  
ce con sus encantos.

No, la forma no es ni puede ser más  
que un mero accidente. Si en matemá-  
ticas la línea no es más que una serie  
de puntos, en sociología como en mine-  
ralogía la evolución no es más que una  
serie de formas; y así como en mate-  
máticas la diversidad de las líneas se-  
ría un imposible si los puntos no pu-  
dieran tomar más que una sola direc-  
ción, en sociología y en mineralogía la  
evolución sería un imposible si cada  
ciencia tuviera una forma concreta, de-  
terminada y única de manifestarse. Y  
si la evolución es incompatible con la  
teoría de la esencialidad de las formas,  
¿cómo armoniza la democracia guber-  
namental tan opuestos principios? (No,  
en mineralogía lo esencial es el cuer-  
po, no la forma en que cristaliza, en  
sociología lo esencial son los princi-  
pios, no la manera de exteriorizarse é  
imparar).

Prueba plena de que el Sr. Castelar  
obedeció y obedece más que nada a las  
necesidades del debate y a las exigen-  
cias de su posición política, es que la  
doctrina de la accidentalidad de la for-  
ma, no es una idea nueva, sino que la  
han sostenido o la sostienen, en Fran-  
cia, Montesquieu, Rousseau, Prudhon,  
Constant, Vacherot, Block, Prevost-  
Paradol, Renan, Zola y Girardin; en  
Alemania, Hardenberg, el baron de  
Stein y Bluntschli; y en Inglaterra,  
Stuard-Mill, Spencer y Bagheot. Unos  
y otros han sostenido la tendencia a  
separar la forma del fondo de las in-  
stituciones y a afirmar que las formas  
de gobierno son accidentes simbólicos  
y que la monarquía no es obstáculo  
para la realización de la democracia.

Aquí mismo, en España, demócra-  
tas tan ilustres como Moret, Becerra,  
Montero Rios, Romero Giron, Martos,  
Echegaray y Gabriel Rodríguez, sostu-  
vieron en las Cortes constituyentes que  
jamás fué cuestión de la ciencia la de  
las formas de gobierno; Olózaga y La-  
sala, monárquicos de siempre, sostu-  
vieron el mismo principio; y Ulloa,  
aquel queridísimo y malogrado corre-  
ligionario nuestro, aquel profundo po-  
lítico, encarnación de las doctrinas li-  
berales inglesas, defendió también la  
indiferencia de las formas de gobier-  
no; y más tarde el elocuente marqués  
de Sardoal, y muy recientemente nues-  
tro respetable amigo el Sr. Balaguer,  
abogaron por idénticas doctrinas en el  
seno del Parlamento.

Fáltanos espacio para estendernos  
en mayores consideraciones, pero bas-  
tan las expuestas para llevar a todos  
los ánimos el convencimiento de que,  
siquiera la sostenga orador tan elo-  
cuentemente como el Sr. Castelar, la doc-  
trina de la esencialidad de las formas de  
gobierno no puede prevalecer, ni aún  
en el seno de los más aterrorizados parti-  
darios de la forma republicana. Lo que  
hay que buscar es el fondo, lo que in-  
teresa es que los principios queridos  
por la voluntad constituyan la esencia,  
la vida, el espíritu que informe al mo-  
do de ser de las instituciones; lo demás

depende de multitud de circunstancias,  
y es accesorio y accidental, que así,  
bajo la multiplicidad de las formas, se  
cumple la ley de la unidad de la vida.

## SOLUCION DEL CONFLICTO

DE SAIDA.

Deseosos de no incurrir en error, á  
que la precipitación podía fácilmente  
conducirnos, renunciamos ayer á dar  
á nuestros lectores las noticias que ha-  
bíamos recogido acerca de las nego-  
ciaciones con Francia, harto incomple-  
tas á causa de lo avanzado de la hora  
á que terminó el Consejo de anteano-  
che, en el que el señor marqués de la  
Vega de Armijo expuso extensamente  
las noticias detalladas que le había co-  
municado el primer secretario de la  
embajada de España en París, señor  
Arellano, que había llegado por la ma-  
ñana.

Hoy ya podemos anunciar que las  
fórmulas acordadas entre el señor du-  
que de Fernán-Núñez y el ministro  
M. Barthélemy Saint-Hilaire, son tan  
aceptables que el Gobierno español,  
juzgando que con ellas se satisfacía el  
decoro nacional y se salvaban los in-  
tereses de nuestros compatriotas, hu-  
bo de declararse conforme, quedando  
solo por ultimar puntos de mero de-  
talles.

La fórmula en cuestión es la siguien-  
te: el Gobierno francés ofrece el debi-  
do RESARCIMIENTO de los perjuicios ir-  
rogados á súbditos españoles por las  
tribus capitaneadas por Bou-Amama;  
pero nosotros tendremos á que esperar  
para recibir la cantidad en que se es-  
timan aquellos á que las Cámaras  
francesas la voten, que será lo más  
pronto á fines de Octubre ó primeros  
de Noviembre.

El país, pues, y el Gobierno están de  
enhorabuena.

## DICES Y DIRETES.

Llamamos la atención del señor  
Alonso Martínez sobre el hecho de es-  
tar puede decirse que la mayor parte  
de los juzgados de primera instancia  
de Madrid, servidos por los jueces mu-  
nicipales y sobre la frecuencia con  
que esto sucede. ¿A qué obedece? No lo  
sabemos, pero juzgamos que entorpe-  
ce eso mucho á la administración de  
justicia, sin culpa seguramente de los  
jueces municipales, que llamados de  
pronto á fallar asuntos que no conocen  
tienen por necesidad que detenerse á  
estudiarlos, con no pequeño perjuicio  
de los litigantes.

El remedio es fácil, señor ministro.

Al fin, como diría *La Corresponden-  
cia*, habló *El Imparcial* sobre la acti-  
tud del Sr. Montero Rios.

Pero habló para decir que lo más  
acertado es esperar á que el ilustrado  
novista hable en el Parlamento.

Cosas de *El Imparcial*.

Por rivalidades sobre jefatura consi-  
dera *El Progreso* muerto en el seno  
uterino el feto democrático-dinástico.

Y dice *El Liberal*:

«Es la ley de los engendros.»

Pues no nos explicamos la vida del  
colega.

Leemos en *La Correspondencia de  
España*:

«Esta tarde se ha caído de un andamio  
desde un tercer piso, un pobre albañil,  
habiendo sido conducido en grave estado  
al hospital de la Princesa.»

¿Y el Municipio?

¿Y los Tribunales de justicia?

¿Aplican estos los artículos del Có-  
digo?

¿Procura aquel tomar algunas me-  
didas para evitar tantos siniestros?

Dice *El Demócrata*:

«*La Prensa Moderna* titula uno de sus  
artículos «¿A las armas!»

Vayan ustedes cerrando las puertas,  
caballeros.»

No llegará la sangre al río: del dicho  
al hecho...

De un demócrata que no es monár-  
quico, ni progresista, ni pactista, ni...  
Oigámosle:

«Según dicen, el Sr. Moret no hará en  
las Cortes declaraciones dinásticas.»

Allá lo veremos.

«Asegúrase también que el Sr. Becerra  
protesta del rumor que le supone afiliado  
al nuevo partido monárquico.»

Luego el Sr. Becerra protestará de  
sus propias palabras.

Dice *La Correspondencia*:

«Próxima la reunión de las mayorías  
de los cuerpos colegisladores, para la de-  
signación de las candidaturas que vota-  
rán los amigos del Gobierno para las me-  
sas y comisiones de actas y presupues-  
tos, empiezan a fijarse de una manera de-  
finitiva los nombres más indicados.»

Vean nuestros colegas como pier-  
den el tiempo al decir que el Gobierno  
acordará los individuos que han de  
formar las mesas y comisiones del Se-  
nado y Congreso.

Los que tal dicen, olvidan que pasó  
el tiempo de las imposiciones.

Figaro historiador:

«El Sr. Sagasta dió á los contralistas y  
campistas la mitad de los diputados y se-  
nadores que les había ofrecido, según di-  
cen ellos; en cambio les concede ahora las  
presidencias de los dos Cuerpos legis-  
ladores.»

De este modo el partido constitucional  
tiene mayoría en ambas Cámaras, y co-  
mo las presidencias se pueden variar fa-  
cilmente, resulta que los sagastinos que-  
dan en actitud de hacerse dueños de la si-  
tuación en absoluto cuando lo juzguen  
conveniente.

Mé ahí en la única cosa, políticamente  
considerado, que Sagasta está muy por  
encima de Cánovas en la cuestión de con-  
ciencia política.»

Como que Cánovas no sabe lo que es  
eso de conciencia política.

Al Sr. Nocedal le ha salido un de-  
fensor, y *El Fénix* le dice:

«Té cobras.»

A lo que dirá D. Cándido:

«Bavo cobró también.»

Y ambos tendrán razón.

Entre ciertas gentes siempre cabe  
un mas eres tú.

Consejos á quien no los ha menes-  
ter.

Dice *El Diario Español*:

«La democracia dinástica no se hace  
para y si contra los fusionistas.»



¡Ojo con eso, Debate amigo! Entre fusionistas y demócratas dinásticos hay puja de liberalismo.

Y los que pujan no se quieren bien.»

Hoy por hoy, los únicos que pujan son los conservadores, que no han dejado de llorar y hacer pucheros desde hace siete meses.

Asegura *El Diario Español* que no sobran senadores.

Para nosotros si sobran: como que entre ellos hay algunos cano-romeristas que maldita la falta que nos hacen.

Leemos en *Figaro*:

«De EL ECO DE MADRID:

«Hace el favor *Figaro* de decirnos qué entiende por recta?

Nos interesa la respuesta.»

Pues tratándose de combatir a un Gobierno, quiere decir que no hay que quebrarse mucho la cabeza para saber por qué camino hay que emprender la campaña.

¡Lo entiende ahora EL ECO DE MADRID?

No; porque las curvas y las mixtas sirven para lo mismo.

Hay quien juega por tabla.

## NOTICIAS.

### Oficiales.

La *Gaceta* de hoy contiene las disposiciones siguientes:

GRACIA Y JUSTICIA.—Reales decretos jubilando a D. Cristóbal Navarro, magistrado de la audiencia de Palma, y nombrando para este cargo a D. José Miura.

FOMENTO.—Real decreto jubilando a D. Joaquín Tellez.

—Otro autorizando al ayuntamiento de Santander para contratar un empréstito con destino a las obras de ensanche de aquella ciudad.

—Real orden declarando vigente el artículo 35 del reglamento de oposiciones en el año de 1884.

—Otra anunciando la provision de la cátedra de Cosmografía vacante en la Universidad Central.

GOBERNACION.—Real orden desestimando el recurso interpuesto por el ayuntamiento de Navas del Marqués, sobre embargo de bienes hecho al arrendatario de consumos D. José Ibañez.

ULTRAMAR.—Real orden autorizando a D. José Reyes Liro, para construir un muelle de madera en la playa de Tacloban.

### Políticas.

Gran banquete en honor del Sr. Cánovas en Biarritz, al cual ha asistido el señor Romero Robledo, aunque no era en su honor el banquete. Grandes amenazas contra la fusion, cosecha larga de esperanzas engañosas, entusiasmo a los postres, y despues cada mochuero, esto es, cada conservador a su olivo.

Hé aquí todo lo ocurrido en el hotel de los Príncipes, donde se hospeda el príncipe de la conservaduría absurda.

Despues de esto, nada, como no sean desilusiones y desengaños; pues los que sospechen que hemos de dar un paso hacia atrás, están en un error: el movimiento de avance ha comenzado, y ya no es posible retroceder.

No lo olviden los canovistas; y no decimos los romeristas, porque se asegura que están muy echados pa atrás.

Para evitar las molestias que causan a los señores ministros el sin número de personas que los detienen en los salones y escaleras de la Presidencia, y hasta en sus propias casas, deseosas de saber noticias referentes a los Consejos de ministros, desde el primer Consejo que se verifique, un oficial de la secretaría dará a los representantes de los periódicos las noticias que soliciten referentes al asunto, y que por circunstancias especiales no deban ser reservadas al dominio público.

Esta oportuna determinacion no solo

evitará que los señores ministros tengan que distraerse de sus ocupaciones, sino que quitará molestias a los periodistas, y al mismo tiempo que se desfiguren los hechos, como con frecuencia sucede.

Ya hemos dicho y repetimos, que el aplazamiento en la resolucion del tratado de comercio, no tiene nada que ver con los asuntos de Saida.

Las dificultades que detienen la terminacion del tratado de comercio, son las que lógicamente tienen que ocurrir, donde existen dos comisiones con intereses encontrados, y que por lo tanto luchan para conseguir algunas ventajas.

Los demócratas de *La Discusion* quieren restablecer la armonía y la unidad.

El pensamiento es laudable, como todo lo que tiende a un fin liberal; pero los amigos del colega pierden el tiempo: para los demócratas de todos matices no hay mas que dos caminos: ó marchar a la federal ó a la monarquía democrática.

Esto es, si no prefieren anularse.

Ayer se ha dicho que han sido muchas las personas que han visitado ayer al Sr. Martos, con objeto de salir de dudas, y que el Sr. Martos fué tan poco explícito, que las dudas han aumentado, temiéndose por lo tanto que se pase con armas y bagajes a la democracia monárquica.

Al ocuparnos ayer de este asunto, digimos cuanto sabíamos referente al particular, que fué, que el Sr. Martos no era mirado con buenos ojos por los hombres del nuevo partido.

El Sr. Arellano, primer secretario de nuestra embajada en París, ha salido ayer tarde en el expreso, para llevar al señor duque de Fernán Núñez noticias detalladas de los acuerdos tomados en el Consejo de anteañoche.

Es probable que para el día de la apertura de Cortes, los asuntos relacionados con Saida estén completamente terminados de una manera altamente satisfactoria.

Los nombres que comienzan a sonar para componer las comisiones, son los siguientes:

Para la comision de actas los Sres. Leigónier, Gamazo, Alcaide, García Gmez, Almodovar, Garijo, Castrillo, Bas, Espinosa de los Monteros, Gonzalez Llana, Fernandez La Hoz (D. Cirilo), Arroyo (D. Enrique), Gonzalez (D. Alfonso) y Bernavé Davila.

Las oposiciones presentarán la siguiente candidatura para los cinco puestos que la ley le concede.

Sres. Romero Robledo, Bugallal, Pidal y Mon, Almagro y Lopez Puigcerver.

Para la presidencia de la comision de presupuestos se indica al Sr. Angulo, y para la comision de Mensaje en el Senado a los señores duque de Tetuan, Montejó Robledo y Pelayo Cuesta.

Respecto a la mesa del Senado, se dice que el Gobierno ha ofrecido la presidencia al señor marqués de la Habana despues de haber declinado la honra de ocupar aquel alto cargo el señor duque de la Torre.

Para la vicepresidencia primera se designa al Sr. Montejó Robledo por ser ex-ministro y haber ocupado ya dicho puesto.

Respecto a la mesa del Congreso y comisiones, nada podemos decir, ni aun como rumor.

Lo que se dice del Sr. Beranger.

El Sr. Beranger convocará en breve a una reunion a todos aquellos periodistas que hayan defendido la fórmula de la democracia dinástica, ya en periódicos de esta corte, ó como corresponsales de diarios de provincias y Ultramar. El Sr. Beranger se propone tomar algunos acuerdos en esa reunion, y entre ellos destaca como el mas capital, el de proponer a todos y cada uno de los sustentadores de la democracia legal, el declarar que los demócratas dinásticos apoyarán decididamente la política del Sr. Sagasta, y que dado caso de que este eminente político se decida a emprender una serie de reformas que hiciera preciso el rompimiento de la

fusion con los elementos centralistas, fusionarse con los constitucionales y formar un partido que pudiera llamarse fusion liberal.

### Telegráficas.

**San Petersburgo 14.**—En el Iran se han sentido violentos temblores de tierra.

Las desgracias materiales son de consideracion.

**París 14.**—El temor de una intervencion extranjera ha precipitado el desenlace de la crisis de Egipto.

El sherif se vió obligado a tratar con los jefes y oficiales de los regimientos pronunciados para que estos hicieran acto de sumision al khedive.

La indisciplina militar era completa.

Algunos oficiales que habian intentado restablecer la subordinacion fueron arrojados del cuartel por sus soldados.

**Argel 14.**—Las últimas noticias de Túnez dicen que la insurreccion continúa en el mismo estado.

En la capital reinaba gran consternacion con motivo de la falta de agua.

Se trataba de reconstruir la cañería cortada por los insurrectos a poca distancia de la plaza.

**Londres 14.**—La prensa inglesa se felicita de la solucion que ha tenido la crisis en Egipto.

Algunos periódicos dudan de que la tranquilidad dure mucho tiempo.

Solo en un caso estremo debería apellarse a la intervencion armada de Turquía.

Por ahora parece conjurado este peligro.

### Del exterior.

*Il secoto* de Milan publica la última poesia de Pietro Cossa, el poeta italiano de cuya muerte dábamos cuenta há pocos dias llorándola como grande pérdida para el arte.

Estos delicadísimos versos que a continuacion publicamos en el dulce idioma en que han sido escritos—fuera atrevida empresa la de traducirlos—han sido puestos en música por el compositor napolitano Gustavo Tufano, profesor del Conservatorio de Bolonia:

«Ogni volta che vedo un cimitero, lo penso a quella povera angioletta. Incompresa quaggiù come un mistero, Ognora pensierosa, ognor soletta.

Nessuno le rivolse la parola,

Che, sola, in terra, l'anima consola.

Ed ella si consunse a poco a poco

Siccome fiore che non ha frazzanza,

Siccome bacio che non ha più foco,

Siccome amore che non ha speranza:

Eppure amava e il suo triste mistero

E per sempre sepolto in cimitero.»

La erupcion del Vesubio se ha hecho estos dias bastante visible, aunque no lo es mucho desde Napoles, porque la corriente de lava desciende por la falda opuesta de la montaña. Desde Pompeya ofrece un aspecto majestuoso.

*L'Independant* y otros periódicos de París, señalan la estancia de incógnito en aquella capital, y durante quince dias, de la princesa imperial de Alemania.

Muchos periódicos irlandeses continúan publicando las órdenes del día votadas por las sociedades de labradores de Irlanda, manifestando su reconocimiento al gobierno, y sobre todo a M. Gladstone por el *Land Act*.

Continúan con gran actividad las negociaciones para el tratado franco-italiano.

La opinion inglesa se lamenta de los daños que resultan de haber fracasado las negociaciones para el tratado de comercio con Francia.

Anteayer salió de Tolon para Tunes el transporte francés «Shamrock» con tres regimientos de infantería de desembarco y 150 acémilas.

Hoy debe salir «El Intrépido» con mas tropas.

Han sido presos cerca de Lignano seis internacionalistas italianos acusados de

estar complicados en planes revolucionarios contra el gobierno de Italia.

El gobierno francés ha creado en Argel una escuela de Bellas-Artes.

El *Freeman*, periódico parnellista de Dublin, invita al gobierno a utilizar la única probabilidad que tiene hoy de recobrar las simpatías irlandesas reparando una gran falta.

El periódico dicho pide una amplia amnistía.

### Del interior.

Se encuentran en la cárcel de Navalcarnero los cinco presuntos autores del robo cometido hace dias en la carretera de Valdeiglesias, sorprendiendo a varios carateros. Es digno de notar el hecho de ser los detenidos personas acomodadas. Si esto hacen los ricos ¿que no harán los pobres?

En el valle de Ullería (Valencia) las cosechas presentan regular aspecto, a pesar de faltarle sazón a la tierra; la de algarrobos es mas que mediana y la del vino no será muy mala, atendido el precio a que se pagarán los caldos.

Segun *La Montaña*, de Manresa, hubo una explosion el viérnes en la fábrica de pólvora de los señores Vallés, hermanos, situada cerca de Cardona, pereciendo cuantas personas se encontraban en ella, y tambien el menor de aquellos hermanos.

La audiencia de Sevilla ha enviado a San Fernando un juez especial para entender en la famosa causa que se sigue a los interventores elegidos por las oposiciones para constituir la mesa electoral.

Custodiado por un refuerzo de guardias al mando de un oficial, ha sido trasladado en Algeciras una de estas últimas noches, desde el fuerte de Santa Catalina a la Isla Verde, el teniente Sr. Aguado, complicado, segun parece, en el sangriento drama de La Línea, de que dimos noticia extensa a su tiempo, cuyo sumario continúa en el juzgado de primera instancia de San Roque.

Varios vecinos del concejo de Cangas de Tineo (Oviedo) han elevado al Gobierno una instancia, por conducto del gobernador de la provincia, solicitando se les libre alguna cantidad del fondo de calamidades públicas para remediar en parte los siniestros causados por la tormenta que descargó sobre aquel pueblo y su término el día 11 de Julio anterior.

Se queja *El Mediodía* de Málaga del silencio que reina en todo cuanto se refiere a los trabajos contra la filoxera en aquella provincia. Se gasta mucho dinero, dice, con motivo de la plaga; y hasta el día no se ha hecho nada serio, nada práctico.

Dice un periódico de Valladolid que el juzgado de primera instancia de Villalon, se encuentra instruyendo causa para averiguar quiénes puedan ser los sujetos que en uno de estos últimos dias, y en el camino de Castroverde, cortaron las orejas a varios pollinos, allí dejados por sus respectivos dueños, interin estos se dirigieron a cumplir un encargo.

Dicen de Oviedo que hace pocos dias ocurrió en el ferro-carril del Noroeste la sensible desgracia de haber parecido un maquinista que se cayó de la locomotora al examinar la causa de un entorpecimiento que al exterior de la misma creyó sentir.

El suceso ocurrió hacia la Veguellina.

Asegura un periódico gallego que en una aldea inmediata a Tuy, el cura párroco y los vecinos de la misma han tenido la peregrina ocurrencia de despojar a un santo de todas su vestiduras y meterlo en el río, en la seguridad de que de esa manera sería fácil que acabasen las lluvias.

Los resultados de la cosecha de cereales en la provincia de Lugo, no han dejado satisfechos a los agricultores del país; pues sobre ser escasa en lo general, n



se ha verificado la granación en buenas condiciones. El estado sanitario de los ganados continúa siendo satisfactorio, excepción hecha del distrito de Rivadeo y algún otro punto, en que se ha presentado la glosopoda, si bien con caracteres benignos.

La Guardia civil del puesto de Motril, ha detenido á dos individuos que infrieron diez y ocho puñaladas á un compañero suyo.

Gran parte de la iglesia parroquial de la Franqueira se ha desplomado en el momento de celebrarse una misa solemne, según escriben de las Nieves á un periódico de Vigo; las víctimas fueron muchas, si bien no hay todavía pormenores de la catástrofe.

En Tortosa se instruye causa criminal á consecuencia de los graves escándalos ocurridos en la plaza de toros durante la última corrida.

#### De Madrid.

El director de Beneficencia Sr. Rute, hace tres días que se retira temprano de su despacho por no encontrarse bien de salud.

Deseamos su pronto y completo restablecimiento.

El presidente de los Estados Unidos sigue mejor.

Así lo dicen telegramas de aquel país.

Ayer á las cuatro y media de la tarde chocó con un carro que estaba parado frente al gobierno civil el coche número 23 del tranvía de Madrid, saliendo contusas levemente del fuerte golpe que dió el coche cinco ó seis personas, entre ellas un inspector de policía urbana.

El director de Obras públicas saldrá de Madrid en la semana próxima con objeto de inspeccionar la línea del Tajo.

La pareja de agentes de orden público de servicio en la calle de Toledo recogió á las ocho de ayer noche un niño de unos seis años, llamado Miguel, que vagaba extraviado por dicha calle, y al cual condujo al depósito de la casa de Socorro del distrito.

#### De El Imparcial:

«Declara *El Globo* que nadie ha ofrecido al Sr. Castelar la presidencia de la comisión de actas, ni la aceptación aun cuando le fuera ofrecida.

La necesidad suele á veces encubrirse bajo el manto de la prudencia, que es una gran virtud pública.»

Según telegrama del jefe de estación de Alcantarilla, expedido ayer mañana á las diez y media, ha ocurrido un desprendimiento en el kilómetro 448, quedando muerto uno de los trabajadores y otro gravemente herido, con fractura de una pierna.

Las elecciones de diputados llevadas á cabo en la Habana, han dado el resultado siguiente:

D. Gabriel de Cubas y Fernandez, 3.327.—D. Francisco Duquesne, 3.307.—D. Miguel Villanueva y Gomez, 3.302.—D. Ramon de Armas y Saenz, 3.286.—D. Marmerto Pulido, 3.277.—D. Francisco de los Santos Guzman, 3.260.—D. Manuel Armillan, 3.161.—D. Bernardo Portuondo, 2.370.—D. Rafael María de Labra, 2.361.—Don José del Perojo, 953.—D. Wenceslao Ramirez de Villaurrutia, 940.—D. Francisco de Asís Pacheco, 940.—D. Francisco Lázaro, 937.

Como es consiguiente, han sido proclamados diputados los ocho primeros nombres de esta lista.

La matrícula en preferencia para los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios que la obtuvieron en el curso anterior, puede hacerse hasta pasado mañana en los siete locales destinados al efecto.

Ayer regresó de Granada el arquitecto señor Mérida, y dió cuenta al Sr. Albareda de su misión.

Cuatro individuos á quienes una pareja de guardias de orden público conducía an-

teaneche al Saladero, como presuntos autores de varios robos, lograron escaparse en el camino, sin que fuera posible darles alcance.

La dirección de Sanidad expidió ayer otra circular para que en los puertos se observen estrictamente las disposiciones que rigen sobre entrada de buques, á fin de evitar cualquier incidente con motivo de las procedencias sucias.

El rey ha firmado en Comillas los decretos siguientes:

Trasladando al abogado fiscal del Tribunal Supremo D. Eduardo Augusto de Besson, á la plaza de fiscal de la audiencia de Albacete.

Nombrando presidente de sala de la audiencia de Granada al fiscal de la de Albacete, D. José de Cáceres Molini.

Trasladando á D. Cosme Churrua, presidente de sala de la audiencia de Granada, á igual cargo de la de Valladolid.

Nombrando magistrado de la audiencia de Palma á D. José Miura Fernandez, abogado fiscal de la de Valencia.

Jubilando á su instancia al magistrado de la audiencia de Palma D. Cristóbal Navarro.

Nombrando presidente de sala de la audiencia de Barcelona al magistrado de la misma D. Julian de la Cantera.

Jubilando al inspector general de segunda clase de ingenieros de caminos D. Joaquín de Sotomayor.

Ayer á las diez de la mañana rieron dos individuos en la calle de Hortaleza, esquina á la de Gravina, quedando muerto uno de ellos de resultas de una puñalada que le asestó su contrario en el costado derecho.

La víctima se llamaba Ramon Gonzalez Alvarez, y el agresor Vicente Fernandez Gonzalez. Este fué detenido por el inspector de policía urbana D. Evaristo Bautista Garcia.

Ha fallecido el crítico Sr. Revilla.

Unos pastores han descubierto en Vallecas el cadáver de un hombre en una charca inmediata á uno de los caminos que conducen á dicho pueblo. El cadáver, que debe haber sido allí arrojado, encontrábase cubierto por unos juncos, y en tal estado de descomposición, que toda la parte derecha de la cara había desaparecido, viéndose únicamente parte de la izquierda y un trozo de barba. Con tal motivo, fórmanse en Vallecas los mas extraños comentarios.

Sospéchase que el cadáver debe ser de una persona acomodada, pues se le ha hallado en la pechera de la camisa un botón de oro. Hasta ahora no ha podido identificarse, y todo induce á creer que se ha cometido un horroroso asesinato.

Junto á la charca, y en el camino, hanse descubierto algunas manchas de sangre. El cadáver estaba desnudo.

La entrevista de los reyes de Portugal y España tendrá lugar según se asegura en los primeros días del próximo mes de Octubre.

El sábado regresa á Madrid la corte.

Ayer ha estado en la Presidencia el gobernador de la Coruña, que había sido llamado con urgencia por el Gobierno.

Con objeto de visitar los establecimientos de enseñanza ha salido para Holanda el Sr. Galdo.

No obstante lo asegurado por algunos diarios de la mañana, en los centros oficiales está muy lejos de confirmarse que hayan quedado rotas las relaciones con Francia para entenderse en un nuevo tratado de comercio.

No son esas las noticias particulares y oficiales que ha comunicado el Sr. Albareda presidente de la comisión española que fué á París con dicho objeto.

Los posibilistas se proponen una amplia discusión sobre las interpretaciones á que se presta el art. 11 de la Constitución del Estado y cuya discusión iniciará en la alta Cámara el Sr. Gonzalez Encinas, senador posibilista.

Cartas particulares de Francia aseguran como muy probable la retirada de M. Saint-Hilaire, del ministerio de Relaciones extranjeras.

En las mismas se nos asegura que van á ser amonestados algunos periódicos de París, por la actitud en que se han colocado al tratar de nuestras negociaciones.

Han sido nombrados registradores de la propiedad:

De Torrecilla de Cameros, don Antonio Rus y Martín; de Jarandilla, D. Juan Martínez Sandoval; de Huesca, D. Julian Martínez Adradas; de Colmenar, L. Juan Canete; de Motilla del Palancar, D. Pascual Aragonés; de Villacarriedo, D. Manuel Fúe; y de Huesca, D. José Lloret y Ramirez.

En el gobierno civil de esta provincia parece que se estudia actualmente un proyecto de reforma de los cuerpos de seguridad y vigilancia de Madrid, basado en la refundición de ambos en uno solo.

El consejo de administración del ferrocarril de Aranjuez á Cuenca ha sido autorizado en junta general de accionistas para levantar un empréstito de seis millones de pesetas para la adquisición de material fijo y móvil con destino á dicha línea. Las obras van á adquirir, pues, un gran impulso.

La dirección de Instrucción pública ha dispuesto que por este año se autorice á los alumnos que hubieren aprobado la asignatura de Elementos de derecho civil para que estudien la ampliación del mismo, y que en lo sucesivo se estudie dicha asignatura en los dos cursos que establece el actual plan de enseñanza.

#### De mercados.

Una noticia grave ha publicado ayer un apreciable diario; sus consecuencias serían fatales, si la noticia se confirmara.

Asegura el corresponsal del periódico á que nos referimos que nuestros comisarios en Francia para el arreglo de un nuevo tratado de comercio en que nuestros vinos debían obtener alguna ventaja, han solicitado del gobierno permiso para retirarse de París.

Esta dificultad de nuestras relaciones con la vecina república, es de mucha trascendencia que cuantas complicaciones políticas, meramente políticas, pudieran ocurrir.

Nuestros vinos, que están hace algunas semanas en baja, llegarían á alcanzar tan poco favor que en breve espacio de tiempo nuestros viticultores tendrían necesariamente que experimentar pérdidas de mucha consideración y acaso la ruina de algunas de nuestras mas importantes provincias que se nutren exclusivamente del mercado de vinos.

Afortunadamente esperamos que esa decisión de nuestros comisarios cesará en el momento que cese la causa política á que obedece.

La guerra de aranceles sería la mas temible para España.

Francia tiene necesariamente que estar interesada en que nuestros comisarios no se retiren, porque si así sucediera, también ella tendría que lamentar pérdidas de mucha consideración.

¿A qué país iría donde poder hallar vinos que reúnan las condiciones de los nuestros y cuyas condiciones son absolutamente indispensables al consumo en Francia?

Los vinos españoles no tienen sustitutos.

Francia tendría que pagar mucho más y descontentar á la mayor parte de sus súbditos.

Así lo entiende el gobierno, y es seguro que hará esfuerzos porque nuestros comisarios no se retiren de París sin haber firmado un nuevo tratado en que nuestros productos obtengan algún beneficio mas del que hoy tienen á su entrada en la República.

En Francia como en España, en el vulgo, en los círculos políticos y en los centros oficiales, se culpa unánimemente de estos conflictos á la actitud y lenguaje en que se escriben algunos diarios españoles y franceses.

No es este un artículo político y no debemos por lo tanto estendernos en cierto genero de consideraciones, a no ser así, acaso pudiéramos probar que la intransigencia de algunos ministros es la sola culpable de cuanto sucede.

En la semana que acaba de transcurrir los mercados han estado algún tanto mas animados, pero aun no lo suficiente ni lo que era de esperar en la época que nos hallamos.

Los cereales se sostienen sin el menor indicio de bajar, los precios de ellos en la mayor parte de los pequeños y grandes

mercados, han sufrido tan pequeñas variaciones que juzgamos ociosa su reproducción.

Una noticia satisfactoria podemos dar á nuestros lectores.

Han desaparecido por completo las enfermedades que hacían temer y desmerecer nuestros ganados: los partes recibidos esta semana en la dirección de Agricultura y las noticias particulares que tenemos, lo hacen creer así, y el origen no puede ser mas fidedigno.

Las faenas para la recolección del vino han comenzado ya en algunos puntos y aquí no hay contradicción como al tratar de la cosecha de cereales: todos estamos conformes en que la cosecha de vino será buena y abundante; ¡ojala que en breve estén zanjadas las dificultades y obtengamos de Francia un buen tratado! Este es el único temor que abrigan nuestros cosecheros, por que hay muchos que abandonando los cereales y el aceite, se dedicaron exclusivamente al cultivo de la vid, empleando grandes capitales montando fábricas, dando de comer á muchos braceros y señalando á nuestra industria agrícola el mas rico de sus derroteros.

El aceite, la oliva se presenta hasta ahora también en las mejores condiciones, y es de esperar un resultado bastante satisfactorio en la próxima cosecha.

Resumen, pues, del mercado nacional en la semana que acaba de transcurrir.

Tiempo bueno; cereales sostenidos con una pequeña tendencia á la baja; vinos, en baja y esperándose que la baja sea mayor; carnes sostenidas y aceites en baja.

Plaza de Madrid, últimos precios.

Tocino añejo, de 2'05 á 2'08 pesetas kilogramo.

Jamon, de 3'90 á 4'35.

Pan, de 0'46 á 0'50.

Garbanzos, de 0'70 á 1'60.

Judías, de 0'60 á 0'80.

Arroz, de 0'70 á 0'80.

Lentejas, de 0'60 á 0'70.

Carbon vegetal, de 0'13 á 0'20.

Idem mineral á 0'80 á 0'10.

Cok, á 0'08 á 0'10.

Jabon, de 1 á 1'30.

Patatas, de 0'13 á 0'20.

Aceite, de 1'30 á 1'36 pesetas el litro y á 13'50 el decalitro.

Vino, de 0'78 á 0'84 pesetas el litro, y de 6'20 á 7'50 pesetas el decalitro.

Petróleo, de 0'60 á 0'70 pesetas el litro, y de 6'20 á 7'50 pesetas el decalitro.

Trigo (precio medio), á 27'94 pesetas hectolitro.

Cebada, (idem id.), á 14'04.

#### Religiosas.

SANTOS DE HOY.—San Rogelio, mártir; San Cornelio, papa, y San Cipriano obispo y mártir.

CULTOS.—Se gana el Jubileo de Cuarenta Horas en la iglesia de religiosas de San Pascual.

VISITA DE LA CÔRTE DE MARÍA.—Nuestra Señora del Carmen en su iglesia, en Monserrat ó en San José.

#### Financieras.

Cotización oficial.	ULTIMOS PRECIOS.	
	DEL 13	DEL 14.
FONDOS PÚBLICOS.		
3 0/0 interior.....	28 05	26 60
3 0/0 exterior.....	00 00	27 70
Amortizable interior.....	44 50	44 85
Idem exterior.....	00 00	00 00
B. Hip. de España (oblig.).....	00 00	60 00
Acc. B. Hispano-Colonial.....	00 00	00 00
Banco de España.....	436 00	480 00
Ferrocarriles de 2.000 rs.....	50 95	51 60
Carpetas provisionales.		
B. y Tesoro, série interior.....	103 50	103 50
Idem série exterior.....	103 25	103 50
Bonos del Tesoro.....	103 25	103 25
Idem segunda emisión.....	00 00	00 00

Bolsin.—Al contado, 26'35.

Fin de mes, 26'35.

Subvenciones, 51'50.

Amortizable, 45'05.

Dinero.

#### Funciones para hoy.

ESLAVA.—8 1/2.—Música clásica.—A sangre y fuego.—Jugar con el fuego.—Tres pies para un banco.

LARA.—8 1/2.—T. 3.ª par.—El café de la libertad.—Galeotito.—El inspector del distrito.

LICEO CAPELLANES.—8 1/2.—(A beneficio del Sr. Cuadrado).—Venganza vizcaina.—Marina.—Artistas á cala.

CIRCO DE PRICE.—9.—El hombre mujer y tiple, y el Hércules de 17 años. El campeón Austin tirador de carabina. El casamiento de Aladino ó el robo de la princesa Bul-Bul, segunda parte de la Lámpara maravillosa, desempeñada por 250 niños.

MADRID.—1891.

IMPRESA DE LA PRENSA MODERNA.  
Mendizabal, 22.



## SECCION DE ANUNCIOS.

## SOCIEDAD GENERAL DE ANUNCIOS DE ESPAÑA.

SOCIEDAD ANÓNIMA-CAPITAL SOCIAL 12.000.000 DE RS.

Director de la explotación: D. LEOPOLDO CALZADO.

Las oficinas de la Sociedad, que se hallaban provisionalmente en la calle de la Magdalena, núm. 1, principal, se han trasladado definitivamente a la

CALLE DEL PRINCIPE, NÚMERO 27.

La Sociedad tiene el honor de anunciar al público que á partir de 1.º del corriente mes, se reciben exclusivamente en las oficinas de la misma los anuncios, reclamos y hechos varios para los periódicos de Madrid.

La Sociedad previene también al público que ella recibe asimismo anuncios, reclamos y hechos varios para los periódicos de provincias y para todos los países de Europa, de Asia, América, Oceanía, Australia y la India.

## COMPAGNE GENERALE TRASATLANTIQUE.

VAPORES-CORREOS FRANCESES  
GEORGES POLACK Y COMPAÑIA, AGENTES GENERALES,  
Preciados, 1, Madrid.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA.

1.º Línea de Saint Nazaire á Colon.

El vapor *Ville de Brest* saldrá el 8 de Agosto.

2.º Línea de Saint Nazaire á Santander y Vera-Cruz con escala en San Thomas, San Juan de Puerto-Rico y la Habana.

El vapor *Ville de Saint-Nazaire* saldrá de Santander el 22 de Agosto.

3.º Línea del Havre, Burdeos y Santander á Colon.

El vapor *Saint-Simon* saldrá de Santander el 22 de Agosto.

4.º Línea de Marsella, Barcelona y Cádiz á Colon.

El vapor *Fournel* saldrá de Cádiz el 12 de Agosto.

6.º Línea de Marsella, Barcelona y Cádiz á Vera-Cruz y Nueva-Orleans.

El vapor *Clapeyron* saldrá de Cádiz el 20 de Agosto.

6.º Línea quincenal de Marsella y Cádiz á Nueva-York.

El vapor *Calderon* saldrá de Cádiz el 14 de Agosto.

Ferdinand de Lesseps id. id. el 28 de Agosto.

DURACION DEL VIAJE, 13 DIAS.

Precio del pasaje de cámara, 500 ptas.

7.º Línea semanal del Havre á Nueva-York.

El vapor *Amerique* saldrá el 6 de Agosto.

Franco 13

Canada 20

8.º Línea de Marsella á Cartagena y Orán.

SERVICIO QUINCENAL.

Para mayores informes, pasajes y flete, dirigirse en Madrid, los Sres. Georges Polack y Compañia, Banqueros.

## VAPORES CORREOS

DE A. LOPEZ Y COMPAÑIA.

NUEVO SERVICIO PARA EL AÑO DE 1881.

PARA PUERTO-RICO Y LA HABANA.

Salen de Cádiz los días 10 y 20 de cada mes, y de Santander y Coruña los días 20 y 31 respectivamente, admitiendo pasajeros y carga. Se expenden también billetes directos, vía de Cádiz, para

SANTIAGO DE CUBA, JIBARA Y NUEVITAS.

Con trasbordo en Puerto-Rico á otro vapor de la empresa, ó con trasbordo en la Habana, si se desea.

Rebajas á familias y en el precio de las literas retenidas por los pasajeros para su mayor comodidad, además de las que ocupen.

Mas informes de los agentes en

Cádiz. A. Lopez y Compañia.—Barcelona, Ripoll y Comp.—Coruña, D. de Guardia.—Valencia, Dart y Compañia.—Málaga, Luis Dart.—Sevilla, Julian Gomez.—Madrid, Moreno y Caja, Alcalá, 28.

PRIMERA Y ÚNICA LÍNEA ACREDITADA DE VAPORES ESPAÑOLES DE OLANO LARRINAGA Y COMPAÑIA.

PARA MANILA

El 25 de Julio saldrá de Cádiz y el 30 del mismo mes de Barcelona, el nuevo y magnífico vapor español.

VITORIA.

Informes: D. M. A. Amusatégui, en Cádiz.—Sres. Olano, Larrinaga y Compañia, Merced, 18, Barcelona.  
MADRID.—Lope de Vega, 23 y 25.

## BAÑOS NUEVOS DE FITERO

(NAVARRA.)

Desde 15 de Junio hasta 30 de Setiembre queda abierto al público este magnífico y acreditado establecimiento, cuya inteligente dirección facultativa está encomendada á D. José Negro y García.

En él encuentran seguro remedio toda clase de afecciones reumáticas, escrófulosas y nerviosas.

Es una de las instalaciones mas notables de España y del extranjero.

Fonda y restaurant servidos con gran esmero y economía.

Lujosos y cómodos carruajes esperan en las estaciones férreas de Tudela y Gastejon la llegada de los trenes de pasajeros, y trasladan al establecimiento en brevísimo tiempo á los bañistas y acompañantes.

## ESPECIALIDAD EN TÉS

Y ARTÍCULOS INGLESES

VINOS DE MESA

CHOCOLATES DE LOS PADRES BENEDICTINOS

Luis Bittini, calle de San Martin, número 8.

## MENSAJERIAS MARÍTIMAS FRANCESES

SERVICIO QUINCENAL DE VAPORES-CORREOS.

PARA MANILA.

(GRAN REBAJA DE PRECIOS)

DESDE BARCELONA.

con escala en Nápoles, Port-Said, Suez Aden, Mahé, La Reunion, Mauricio, Punta de Galles, Singapore, (Manila), Batavia, Saigon, Hong Kong, Sang ha, Yokohama.

SALIDA DE MARSELLA: el 18 de Setiembre el vapor *Yang-Tsé*, capitán Champesien.

DESDE MADRID

para Dakar, Pernambuco, Bahia, Rio-Janeiro, Montevideo y Buenos-Aires.

Saldrá de Burdeos el 20 de Setiembre el vapor *Senegal*, capitán Baudé.

De la Coruña el 21 del mismo.

De Lisboa el 23 de idem.

Viaje semanal entre Barcelona y Marsella.

Salida de Barcelona, todos los miércoles á las cuatro de la tarde.

Setenta vapores de gran marcha y porte bastan para garantizar la regularidad del servicio de la compañía.

Para pasajes é informes, dirigirse á la Agencia, Ronda de Recoletos, núm. 15, bajo derecha.

Horas de despacho, de tres á cinco de la tarde.

## EL AGUILA

GRAN BAZAR DE ROPAS HECHAS

CALLE DE PRECIADOS, NÚM. 3, ESQUINA A LA DE TETUAN

Trajes de lanilla, tricot y vicuña de 90, 100, 120, 140, 170, 200, 240 y 280 reales.

Sacos y sobre todos, lanilla y melton de 100, 120, 140, 170, 210, 250, y 300 reales.

Pantalones y chalecos de lana, paño negro y géneros de novedad.

Géneros de novedad para confeccionarlos á medida.

Variado y elegante surtido de trajes para niños de tres á diez años.

Especialidad en fracs, levitas y trajes de vestir.

## CHOCOLATES

DE

MATIAS LOPEZ.

MADRID—ISCORIAL.

Se vende en los establecimientos mas importantes de España, y á fin de que no lo confundan con otros, exigir la verdadera marca y nombre.



LEONARDO FERRANDO

MONTERA, 37,

ENTRESUELO.

Lentes y gafas.—Anteojos cristal de roca.—Grados fuertes.—En roca primera clase.—Objetos de matemáticas.—Composturas de lentes y gafas.—Objetos de dibujo.

ADVERTENCIAS.—1.º Se hacen toda clase de composturas en todo el instrumental, y se admiten comisiones para cualquier casa del extranjero, tanto para gabinetes de física, como para ingenieros ó particulares.

2.º Se sirven á provincias todos cuantos pedidos se hagan, sin mas recargo sobre los precios marcados que los ocasionados por el embalaje y porte.

3.º A todo pedido ha de acompañar necesariamente su importe en libranza de fácil cobro.

## NO HAS CALOR.

Gran surtido de americanas de alpaca á precios sumamente baratos.

Toda clase de géneros en pieza para la medida y ropas hechas. Clavel, 1, tienda.

VINALLONGA

No se perdona medio para tener las hechuras á la altura de los primeros sastres de París.

On parle français.

## VINO DE JEREZ LEGITIMO.

Por ausentarse su dueño se vende una partida en barriles de una y dos arrobas, su precio conveniente y equitativo.

Darán razon, calle de la Estrella, 3, bajo, izquierda.

FELICIO ANTONIO ARANA  
CAPIZ.Amontillado fino superior  
120 rs caja de 12 botellas.